

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Grote

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsen Helsen B1.1.a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
1	9	J Inthorws Hude	✓	S	Wa	
2	9	W Wolts Hude	✓	S	Wa	
3	9	K Lingeschmitts berg	✓	S	Wa	
4	9	H Hermannspfad	X	S/L	Wa	
5	9	E Eichenkamp		S	Wa	
6	9	Großer. + kleiner Kahlenberg	Am Kahlenberge	S	Wa	
7	6	Ashauershausen	A - Vor dem Kahlenberge	So	A	
8	6	Bockweg	B/G Am Helser Grunde	L/S	Wi/A	
9	9	K Am Urberg		S	Wa	
10	9	W Urberger Wald	X	S	Wa	
10a	9	G Gleiche	X 98	S	Wa	
11	6	Schweinsloch	Sch / PH Vor dem Pessinghäuser Holte	L	Wi	
12	6	B Am Bockshohl		S	A/Wi	
13	9	der Renneklaten Renneklode?	R Am Renneveg	S	Wa	
14	9	H Helser Hute		S	Wa	
15	6	Pastorenwiese	P K Hinter Knickstimpfen	S	Wi	
16	6	Am Tiergarten	T Knickstimpfen	S	Wi	

vergleichen mit
 mit mög. vorkell.
 18/19. Juni 76

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsen

B2.1.6

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
17	9		K Kantorviese	S	Wi	
18	9		S Beck's Seite	S	Wa	
19	9		K/H Knicks Hude	S	Wa/Wi	
20	9		K Am Knick	S	Wa	
21	6		→ Vor dem Knick	S	A	
22	6	Hambirken	H In den Hanselbirken	S	A	
23	6		H Im Hölzchen	S	A/Wi	
24	6		W Auf der Wolfskuhle	S	A/Wi	
25	6		B Im Boden	S	A	
26	10	Henschelholz	H Henschelholz	S	Wa	
26a	10		H Himmelviese	S	Wi	
27	10		B Die Buchenstrothe	S	Wa	
28	10		G Die Helder Gehr	S	Wa	
29	6	auf der <u>Yildunhöhe</u> Wilhelmshöhe	W/H Helder Höhe X	S	A/Wi	
30	10	Tiergarten	T/H Niederschölz / die Buchenstrothe	S	Wa	
31	6	Vordem Tiergarten / Klöggerviese	R Vor dem rauhen Berge	S	Wi/A	
32	2	Ach bei ✓ Kälberhude	H Im Hsbei	S	A/Wi	
33	2		A In der alten Trift	S	A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsen

Bl. 2 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
34	10	<u>Markenstein</u>	M Der Markstein	S	Wa	
35	10		St Die große Stellung X	S	Wi	
36	10		W Die Wakenbreite X	S	Wa	
37	10		M Der Muheskopf	S	Wa	
38	10		H/W Kriedergeholz / Vogelssang	S	Wa	
39	10		R Vorun rauhen Berge	S	A	
40	10		F Fischhaus X	S	Wi/	
41	10		B/M Blau X Mühle	S	Wi	
42	10		F Im Tränketal	S	Wi	
43	10		Sp Spindelwühle X	S	Wi	
44	2		H Am Mühlenwege	S	A	
45	2		H Am Hagen	S	Wa	
46	2	Drallen X Mühle D / H Horrel Mühle X		S	Wi	
47	2	Drallen ?	F Im Tränketal	S	Wi	
48	2		H Am Mühlenberge	S	A	
49	2		W Am Arolser Wege	S	A	
50	3		St In der Strothe	S	A (z.T. bebaut)	
51	1		A/W Am alten Schmiedehäuser Weg	S	A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsau

Bl. 26

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
52	1	(die Johanneustrape) Sch	Au der Johanne	S	A	
53	1	D	Im Dorfe	S	bebaut	
54	11	L	Luisenthal	S	A/Wi/bebaut	
55	11	G	die Gratt X	S	bebaut	
56	11	K	Das Luisenthaler Kampland	S	bebaut	
57	4	H	Auf dem Heistern	S	A/bebaut	
58	4	Der Fopkamp X / St	Au der Heingeringshäuser Straße	S	A/Wi/bebaut	
59	4	Die Köfe K	Au der unteren Köufe	S/L	A	
60	1	D	Hinter dem Dorfe	S	A	
61	4	Piperlingsbusch, Piperling P	Auf dem Piperlingsbusche	S	A	
62	6	Ziegensprung Z / Sch	Au der Johanne	S	Wi/A	
63	11	K	Das Keschfeld	S/L	A	
64	11	J	Irrgarten	S/L	* Wi	
65	11	-	Hinterm Irrgarten	S	A	
66	11	Sch	Schneiderland	S	A	
67	11	K	Unter der Lohmühle	S	A	
68	11	L	Lohmühle	S	A	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helen

Bl. 3 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
69	11	SK/S Die schiefe X Seite		S/L	A	
70	11	Thielengrund	Th Au der Thiele ✓	S	Wi	
71	11	Hettberg 73	H Am Heberg 73/74	S	A	
72	11		KS Lohmühlen Seite	S	Wa	
73	11	Hettberg	Der Heberg	S	Wa	
74	5		Am Heberge	L	A	
75	5	In der Kote	K In der oberen Kante	S/L	Wi	
76	5		B Am Brandbaum	L	A	
77	4	Kleeberg	K Auf dem Klee	S	A	
78	4	Sandkühle X	S Au der Wanze	S	A/Wi	
79	6		Am Klee	S/L	A	
80	6	Kreuzlau	K/S In dem Kreuzler Grunde X	L	Wi	
81	11	Das rothe Feld	R/F Das rothe Feld	S	Wa A	
82	11		N/K Das neue Land	S	Wa	
83	11		B Büchlenkopf	S	Wa	
84	11		H Der Wüstegrund	S	We	
85	11	Ziegenacker	Z/K Kugelfang X	S	Wa	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldbeck

Gemarkung: Helsen

Bl. 36

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
86	5	Ziegen wacken Z	Ziegen acker	S	Wa	
86a	8	Ziegen wacken	Aus Ziegen acker	L	A	
87	5	Wenkergrund	In dem Wenkergrunde	L	Wi	
88	5	Wenkergrund „die W“	In dem Wenkergrunde Der Wenkergrund	S	Wi	
89	6	Kleeberg H	Auf dem Kleiberge	S/L	A	
90	6	Hülloh X H / St	An der Eihäuser <u>Stäbe</u>	S/L/M	Wa/A	
91	8	H	In dem Katergrunde H	L	Wi	
92	8	H	Klausholz	L	Wa	
93	9	H	Der Körbergrund	Su	Wi	
94	9	H / S	Feldseite	L	Wa	
95	6	H	Das Heiligthum	L	Wa	
96	9	H	Der Wengekerberg	L	Wa	
97	9	H	Köhlerpfad X	L	Wa/we	
98	9	H	Die Gleiche	L	Wa	
99	9	H	Der Vogelherd	Me	Wa	
100	9	H	Beckers Hude	L	Wi	
101	9	H	Aus Jollen X graben	L	Wa	
102	9	Wolts Hude H / Sch	Aus kleinen Schild	L	Wa	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsen

Bl. 4 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
103	9	Sommerseite X S / SH	Hinter dem kleinen Schild	L	Wa	
104	9	Engels Grund X EBG	Hinter dem Rahlensberge	L	Wi	
105	9	Euger Grund X Baugerts fann X	Eugertsgrund	L	Wa	
106	9	Hollenbrunn / Am Lütkekanstein X	Hollenborn	L	Wa/Wi	
107	9	H	Der Holbergrund	L	Wa	
108	9	Pessingseu, Pessinghansen P	In dem Pessinghäuser Grunde	L	Wi	
109	9	Hintersseite X SH / W	Das große Schild	L	Wa	
110	9	W	Kolten Köpfe	L	Wa	
111	9	Siebertskude X W	Kolten Hude	L	Wi	
112	9	Gausegrund X	Gausegrund	L	Wa	
113	9	Am Hegeholtz X H	Kleines Hegeholtz	L	Wa	
114	9	Schwenkensteinbruch X SH		S	St	
115	0	der Heuweg X H		L	We	
116		Am Futterschoppen X F		S	Wi	
117		Schweinsuhl SH		S	W	
118		Leimwankute / Fieselei X X		L	A	
119		Teufelsbrücke X F			We	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsen

Bl. 46

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
120		Hohlweg / Nachtigallen schlucht X	H / A	S	We (eingeschüttet)	
121		Der Judenfriedhof X	J	S	Friedhof	
122		Am Leitegraben	K	S	bebaut	
123		Schäfer X Hagen	SH / H	L	Wa	
124		Schinderkühle ✓	Sch	L	A	
125		Michels Löhelchen X	K / GM	S	Wi	
126		Michels Kühleken	K	S	Wi	
127		Hasenpfad X	H	S	We	
128		Scheibenstand X	SH	S	Wa	
129		Schrenken Schießstand X	Sch	L	Wi	
130		Der Eiser Weg X	Ei	L	Wa	
131		Kleine Tränke	T	L	Wa	
132		Habichtsberg X	H	L	Wa	
133		Blumengarten X	B	L	Wa	
134		Hermannsbrücke X	H		We	
135		Der breite Weg	B / W	S	We	
136		Die dicke Linde X	DL	S		
137		Kuckuck X	K	L	Wi	

Vorderseite, zuerst beschreiben

Sammler: Grote

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: Waldeck

Gemarkung: Helsou

Bl. 5a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
138		Alter Zimmerplatz X	Z	S	Wi	
139		Klein Berlin X	B	S	bebaut	
140		Handweiser X	H	S	We	
141		Luthergarten X	K	S	Wi	
142		Milkenbreite X	M/B	S	A	
143		Am Zollstock	Z			nicht zu lokalisieren (in altem Kaufvertrag gefunden)
144		An den weißen Steinen X	WSt	S	We	
145		Prinzessinen Fichte X	P	S		
146		Schildstraße -	Sch	S	We	
147		Sommerweg	S	S	We	
148		Kesperbaum X	K	S		

Vorderseite, zuerst zu beschreiben

Sammler: Grimms, Vaterbrüder

Abkürzungen: A = Acker, Hö = Höhe, S = Sand, Wa = Wald, G = Gewässer, L = Lehm, St = Stein, We = Weg, Straße, H = Heide, Hute, M = Mergel, Su = Sumpf, Wi = Wiese

Kreis: Im Hildesheim

Gemarkung: Liphun Helsen

Bl. 1 a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen	
1	✓	Jantons Hude ✓			Wald	die mnd. Formen stimmen nicht s. 8' M.	
2	✓	Wolfs Hude ✓			Wald	muß abgeprüft werden! 8/5/88	
3	✓	Am Rennewege ✓			Wiese	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;"> Grimms, Vaterbrüder m. fehlende Namen ergänzt 4. April 1977 </div>	
4	✓	Am Ueberge ✓			Wald		
5	✓	Lingeschnittberg ✓			Wald		
6	✓	Becks Seite ✓			Wald		
7	✓	Kantowiese ✓			Wiese		
8	✓	Knickshude ✓			Wald		
9	✓	Am Knick ✓			Wald		
10	✓	Am Kahlenberge ✓			Wald		
11	✓	Knickstimpfen ✓			Acker, Wiese		-timpfen: Straßennamen in Münster/Westf "an Krümmen Timpfen"
12	✓	Vor dem Knick ✓			Acker, Wiese		
13	✓	In den Hangelbissen ✓			Acker		
14	✓	Vor dem Pessinghause ✓ Hobne			Acker		
15	✓	Vor dem Kahlenberge ✓			Acker		
16	✓	Im Bockshöhle ✓			Acker		
17	✓	Im Helsen Grunde ✓			Wiese		
18	✓	Im Kreuzeler Grunde ✓ mundartl. Im Kreuzlau ✓			Wiese, Acker		

Dieser sind die hochdeutschen (amlichen?)
Namensformen sind keine Mundart.
1.4.77. J.H.

Die Grundform Helsen gehört zur Wandsprachinformation
 in ihr Spint der ursprünglichen Wortformen sind Lese n. mung
 Ton mung in allen Endungen an der ursprünglichen
 Welle in mündlichen

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *der Kreis*

Gemarkung: *Galper*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
19	✓	<i>Am der Gillynhofer Mühle</i>			<i>Acker</i>	
20	✓	<i>Am Gillynhofer Mühle</i>			"	
21	✓	<i>Am Knei</i>			"	
22	✓	<i>Außen Kneibwege</i>	<i>Außen Kneibwege</i>		"	
23	✓	<i>Außen Knei</i>			"	
24	✓	<i>Am der Mühle</i>			"	
25	✓	<i>Im Gillynhofer</i>			<i>" Mühle</i>	
26	✓	<i>Auf der Mühle Knie</i>			<i>Acker</i>	
27	✓	<i>Im Loden</i>			"	
28	✓	<i>Im Knei</i>			"	
29	✓	<i>Auf Miltzschhofe</i>			"	
30	✓	<i>Am dem weißen Wege</i>			<i>" Mühle</i>	
31	✓	<i>Grundstück Holz; auf Grundstück Holz</i>			<i>Wald</i>	
32	✓	<i>Die Galper Gasse</i>			"	
33	✓	<i>Im Mühle</i>			<i>Mühle</i>	
34	✓	<i>Miltzschhofe die Mühle</i>			<i>Wald</i>	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben ³

Sammler: *Grimm's, Nat. Anstalt*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Nam. Anstalt*

Gemarkung: *Gulpen*

Bl. *2* a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
35	✓	der Markstein ✓			Wald	
36	✓	Vogelgerang ✓			Wald	
37	✓	Muhseckopf ✓			Wald	
38	✓	im Tränkthal ✓			Mischgrün Acker	
39	✓	Vordem rauhen Berge ✓			Acker	
40	✓	Am Hagen ✓			Acker	
41	✓	Am Mühlenberge ✓			Acker	
42	✓	Am Arlser Wege ✓			"	
43	✓	Am Mühlenwege ✓			"	
44	✓	in der alten Trift ✓			"	
45	✓	in der Trothe ✓			"	
46	✓	Hünighausen ✓			Domäne	
47	✓	Pferdekamp, Kuhkamp ✓			Wiese (Weidel)	
48	✓	im Siepen ✓			"	
49	✓	Das kleine Adser Land ✓			"	
50	✓	Föhlenkamp ✓ ✓			"	
51	✓	Hinter der Bremmeris ✓			"	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben ⁴

Sammler: *Heinrich, Katalanpulver*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *der Mark*

Gemarkung: *Gulpen*

Bl. *3* a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
52	✓	das Schneiderland ✓			Acker	
53	✓	Fasanenwiese ✓			Wiese	
54	✓	Das Louisentaler ✓			Acker	
55	✓	Kampfland ✓				
56	✓	Das Kesselfeld ✓			Acker	
57	✓	Der Jorgarten ✓			Wiese	
58	✓	Unter der Lohmühle ✓				
59	✓	Am Heberge ✓			Acker	
60	✓	An der Thiele ✓			Wiese	
61	✓	Das rote Feld ✓			Acker	
62	✓	Des Heberg ✓			Wald	
63	✓	Das neue Land ✓			Acker	
64	✓	Der Büchekopf ✓			Wald	
65	✓	Der Wüstengrund ✓				
66	✓	Der Wengeler Grund ✓			Miner, grund	
67	✓	Am Liegenacker ✓			Acker	
68	✓	? Am Liegenacker ✓				
68	✓	In dem Katergrund ✓			Wiese	

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Im Kreis*

Gemarkung: *Gulpen*

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
69	✓	<i>Clausholz</i> ✓			<i>Wald</i>	
70	✓	<i>Vor dem Wengeler Berge</i> ✓			<i>Acker</i>	
71	✓	<i>Am Brandbaumen</i> ✓			<i>Acker</i>	
72	✓	<i>in der oberen Käufe</i> ✓			<i>Wiesen- grund</i>	
73	✓	<i>in der unteren "</i> ✓			<i>"</i>	
74	✓	<i>Auf den Heistern</i> ✓			<i>Acker</i>	
75	✓	<i>An der Meringer häuser Straße</i> ✓			<i>Acker</i>	
76	✓	<i>Auf dem Pieper- lingstenschke</i> ✓			<i>Acker</i>	
77	✓	<i>Das Heiliglein</i> ✓			<i>Wald</i>	
78	✓	<i>Der Körbergrund</i> ✓			<i>Wald</i>	
79	✓	<i>Der Wengeler Berg</i> ✓			<i>Wald</i>	
80	✓	<i>An der Eilhäuser Straße</i> ✓			<i>Wald</i>	
81	✓	<i>Beckers Hude</i> ✓			<i>Wiese</i>	
82	✓	<i>An Kahlenberge</i> ✓			<i>Wald</i>	
83	✓	<i>An Kleinen Schilde</i> ✓			<i>Wald</i>	
84	✓	<i>Das große Schild</i> ✓			<i>Wald</i>	

Vorderseite, zuerst zu beschreiben ⁵

Sammler: *Grimmigt, Rabasturpfortär*

Abkürzungen: A = Acker Hö = Höhe S = Sand Wa = Wald
 G = Gewässer L = Lehm St = Stein We = Weg, Straße
 H = Heide, Hute M = Mergel Su = Sumpf Wi = Wiese

Kreis: *Kr. Juvilla*

Gemarkung: *Gulpen*

Bl. ~~14~~ a

Nr.	leer	mündliche (mundartl.) Form	amtliche Form	Bodenart	Kulturart	Bemerkungen
85	✓	<i>Nolken Köpfe</i> ✓			<i>Wald</i>	
86	✓	<i>Nolken Huwe</i> ✓			<i>Wald</i>	
87	✓	<i>Hinter dem kleinen</i> ✓			<i>Wald</i>	
88		<i>Schilde</i> ✓				
88	✓	<i>Der Holbes Grund</i> ✓			<i>Wald</i>	
89 89	✓	<i>In dem Pessinghäu-</i> ✓ <i>ser Grunde</i> ✓			<i>Wiesen-</i> <i>grund</i>	
90	✓	<i>Hinter dem Kahlen-</i> ✓ <i>berge</i> ✓			<i>Wiesen-</i> <i>grund</i>	

verz. Juli 1954. E. Rexroth.

muss überprüfert werden